

SIRMAKEŞ

SECTEUR EAU

Sirmakeş
Beykoz, Istanbul, Turquie

- Etireuse-souffleuse Smiform SR 10
- Conditionneuse Smiflexi SK 600 F
- Convoyeurs Smiline

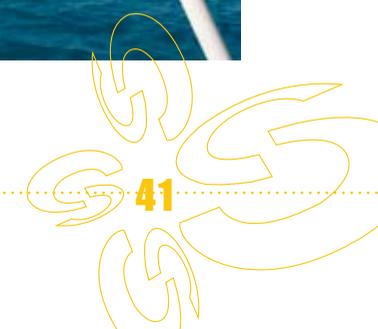


GEO LOCATION



Asie et Europe sont comme deux amoureux qui veulent rester ensemble, mais, à cause des détroits, ils n'y réussissent pas. C'est la ville de Istanbul, qui fait rencontrer ces deux amoureux. Depuis des milliers d'années elle réussit à joindre les deux continents ainsi que leurs cultures si différentes. Alors que d'un côté elle fait vivre le mystère de l'Asie, de l'autre elle fait connaître la partie européenne. Tandis que d'un côté s'élèvent les mosquées, le symbole de l'Islam, de l'autre surgissent les églises et les synagogues et dans les places il est possible de voir d'anciens bâtiments près d'immeubles modernes. On respire une magie en plus dans le quartier-district de Beykoz, situé à l'extrémité Nord du détroit du Bosphore jusqu'à la Mer Noire; ce grand quartier offre un

paysage naturel fabuleux, où entre les cours d'eau, les forêts et la mer règnent la paix et la tranquillité. De ses forêts d'une beauté et pureté uniques prend sa source l'eau Sirmakeş, une eau riche en traditions qui conserve encore aujourd'hui la bonté et la pureté de ses origines remontant à plus d'il y a cent ans. Pureté et bonté qui sont assurées non seulement par la nature, mais aussi par les installations de mise en bouteille d'une haute technologie, fournies par SMI à l'entreprise turque pour la ligne de production de 18.000 bouteilles/heure de Beykoz: une étireuse-souffleuse rotative Smiform SR 10 pour bouteilles PET de 0,33 l, 0,5 l et 1,5 l, une fardeuse à film thermorétractable Smiflexi SK 600F et des convoyeurs Smiline pour la manutention de bouteilles en vrac et fardeaux.



“ La pureté de l'eau Sirmakes est transmise de génération en génération ”



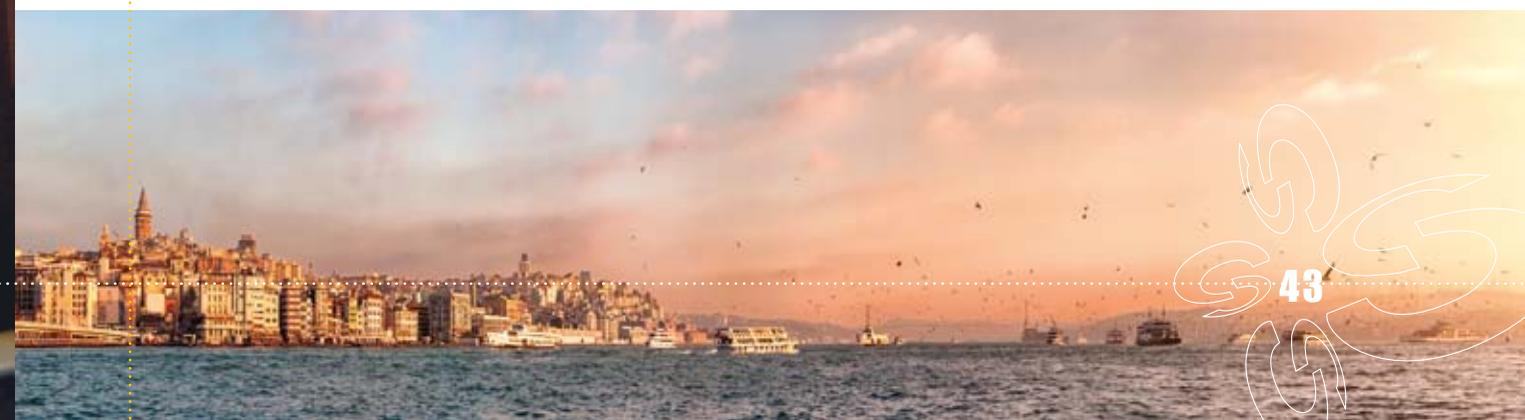
INSTALLATION / Sirmakes

LA PURETÉ

DE LA NATURE À LA PORTÉE DE TOUT LE MONDE

La zone où se dresse Beykoz a été habitée dès l'antiquité en raison de sa position stratégique et de sa beauté naturelle alliant la modernité de Istanbul d'un côté aux forêts luxuriantes de l'autre; c'est justement dans ces dernières que se situe le bois de Sirmakeş, dont est propriétaire le célèbre romancier et journaliste Ahmet Efendi Mithat Beykoz, dans lequel, depuis 1900, jaillit l'eau qui porte son nom. L'eau Sirmakeş continue à jaillir encore aujourd'hui, toujours dans le même lieu, dans le même village de Beykoz, du torrent qui est un véritable paradis

de beauté naturaliste. La pureté de l'eau Sirmakes est transmise de génération en génération. C'est un véritable symbole de la tradition des peuples ayant fait l'histoire de la Turquie. La bonbonne classique d'eau Sirmakeş est un don précieux que l'Empire Ottoman envoyait à d'autres Pays, qui l'acceptaient toujours avec gratitude et qui était servie à l'occasion des grands festins de palais, lorsqu'aux hôtes on offrait des glaçons faits exclusivement avec cette eau. Aujourd'hui les temps et les habitudes ont changé, les personnes ont changé, Istanbul a changé... mais l'eau Sirmakeş est restée toujours la même, au goût pur et cristallin comme à l'époque de ses origines; cette boisson est à l'heure actuelle proposée en des types multiples de bouteilles aussi bien en verre qu'en PET, d'une forme et d'une capacité diversifiées, en mesure de satisfaire aux exigences des consommateurs à tout moment de la journée et à l'occasion de n'importe quel événement.



ISTANBUL: ENTRE ASIE ET EUROPE

"Si le monde était un seul état, la capitale serait Istanbul" disait Napoléon Bonaparte. La capitale des empires ... la ville qui domina un continent ... berceau de la civilisation ... point de rencontre de cultures et continents: ce ne sont que quelques-unes des descriptions innombrables que l'on peut faire de Istanbul. Les paroles ne suffisent pas cependant pour décrire cette ville magnifique, comme il ne suffit pas de lire des livres sur elle, pour en comprendre tout à fait son unicité et son charme. Istanbul est la ville turque la plus grande et développée, un endroit unique au monde doté d'une magie particulière qui, au cours des siècles, y a attiré des Etats et Empires entiers; à Istanbul on a combattu de nombreuses guerres, qui ont duré beaucoup d'années, entre ceux qui voulaient s'en posséder et ceux qui ne voulaient pas la perdre.

Au cours de sa longue histoire, la ville (appelée Byzance jusqu'en 330, ensuite Constantinople jusqu'en 1453, Istanbul ou Constantinople jusqu'en 1930 et depuis lors seulement Istanbul) a été la capitale de quatre empires: romain, byzantin, latin et ottoman. Connue même avec le surnom de "la seconde Rome", Istanbul a été jusqu'à la conquête ottomane en 1453 l'une des plus grandes villes de la chrétienté, en devenant par la suite pendant presque cinq-cents ans la capitale de l'un des plus grands empires de l'histoire et carrefour de cultures. Son histoire très riche a laissé des témoignages archéologiques et architecturaux remarquables, qui la rendent aussi un centre touristique d'une importance mondiale et l'une des villes les plus séduisantes au monde, où se rencontraient différentes cultures, populations, religions.



LE QUARTIER BEYKOZ ET LA MAGIE DU BOSPHORE

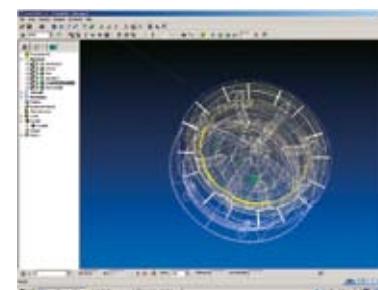
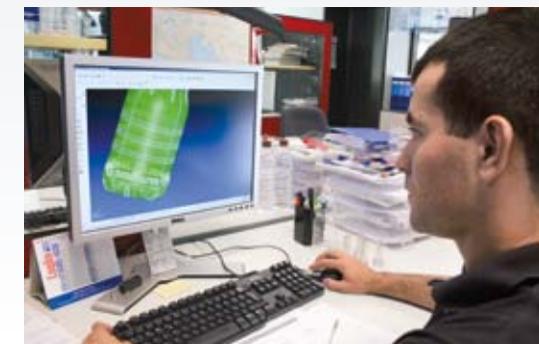
Le quartier Beykoz, considéré parmi les plus à la mode de Istanbul, se dresse sur le côté anatolien de l'extrémité nord du Bosphore et s'étend jusqu'à l'ouverture sur la Mer Noire; c'est l'une des zones les plus agréables et tranquilles de la capitale turque, il est noyé dans la verdure et comprend des villas luxueuses habitées par des vedettes du cinéma, membres du Parlement et riches industriels. Le Bosphore, non seulement est l'un des points de passage stratégiquement le plus important de l'histoire, mais il a aussi toujours stimulé la fantaisie de ses habitants, si bien que dans les temps anciens c'était le lieu préféré pour les rituels et les sacrifices; dans la langue grecque "Bosphore" signifie "le passage de la génisse" et fait allusion au mythe selon lequel Io, jeune-fille aimée du dieu Jupiter (Zeus), un jour, alors qu'elle rentrait à la maison

paternelle, elle fut arrêtée par Zeus, qui lui déclara son amour, en lui proposant de se créer une demeure dans le bois, où personne ne l'aurait importunée et où il aurait pu aller la voir chaque fois qu'il le souhaitait. Io, effrayée, commença à s'échapper, mais Zeus la poursuivit sous forme d'un nuage et se joignit à elle, en l'enveloppant. Era, la femme du dieu, devant ce nuage étrange qui courait rapidement, comprit immédiatement la trahison de son mari, mais Zeus perçut sa présence et eut le temps de transformer la jeune Io en une génisse candide; le subterfuge cependant ne trompa pas Era, qui envoya un taon la tourmenter avec ses piqûres au point de l'inciter à se jeter dans la mer, pour réussir à s'échapper. Io traversa à la nage la Grèce jusqu'au détroit entre l'Europe et l'Asie, qui en souvenir de son passage prit le nom de Bosphore (gué de la génisse).

LORSQUE LA BOUTEILLE devient l'image de l'entreprise

Dans un marché où les boissons mises en bouteille ont atteint des niveaux de consommation de plusieurs milliards de pièces l'année, il est clair que l'offre de la part de l'industrie du secteur est tellement ample et diversifiée qu'une analyse attentive des goûts et des préférences du consommateur final devient nécessaire, afin d'optimiser les stratégies de marketing et commerciales. L'un des principaux outils à la disposition des embouteilleurs pour fidéliser la clientèle existante et en attirer de la nouvelle c'est le récipient à travers lequel leur produit est proposé sur le marché; forme, couleur, matière, fonctionnalité, innovation, utilité pratique, développement durable, etc. ce sont tous des aspects fondamentaux dans la définition du juste mélange amenant au succès de vente d'une boisson et à l'affirmation d'une marque. Pour supporter sa clientèle dans cette phase délicate, SMI met à la disposition un centre CAD avancé pour le dessin, la conception 3D et l'élaboration graphique de bouteilles et récipients développés en collaboration avec les équipes de marketing et commerciales du client; après une analyse soignée des exigences et des demandes ressorties au cours des rencontres entre

les deux entreprises, l'idée du récipient commence à se dessiner, est enrichie et affinée et, finalement traduite dans un projet détaillé et, le cas échéant, dans un véritable échantillon-étalon. La production sur une grande échelle de la bouteille/récipient choisis par le client est confiée aux moules en alliage d'aluminium spécial montés sur les étireuses-souffleuses Smiform réalisées par Smimec, une société du Groupe SMI. Smimec dispose d'un atelier spécifique pour la fabrication de moules et composants mécaniques équipé d'une ligne FMS formée de 12 centres d'usinage CNC; il s'agit de machines-outils d'avant-garde sur le plan technologique et tout à fait automatisées fonctionnant 24 heures sur 24, 7 jours par semaine, même en l'absence d'opérateurs, en suivant des programmes de production préétablis (FAO). Les 12 centres d'usinage en fonction auprès des installations Smimec disposent d'une capacité de production de plus de 15.000 moules l'an, ils sont équipés de moteurs linéaires avec vitesse de déplacement de 80 mètres/minute et montent des broches qui arrivent à la vitesse de 30.000 tours/minute. Par conséquent, l'excellence de la finition et de la qualité des moules est toujours assurée.



LES AVANTAGES DE LA TECHNOLOGIE D'ÉTIRAGE-SOUFFLAGE SMI

Les étireuses-souffleuses rotatives Smiform de la série SR assurent des performances considérables dans la production de bouteilles en PET, PEN et PP à la cadence maximum de 36.000 bouteilles/heure; ces récipients sont principalement utilisés dans les processus de mise en bouteille du secteur "food & beverages (aliments et boissons)", mais ils trouvent une application même dans celui des produits chimiques, pharmaceutiques et détergents. Le contenu technologique élevé, les coûts d'utilisation et entretien réduits de même que l'excellent rapport qualité/prix rendent la série SR de Smiform la solution idéale, pour produire des récipients en plastique de 0,25 à 3



INSTALLATION / Sirmakes

l, avec des formes des plus simples aux plus innovantes et complexes. Grâce à des solutions technologiques d'avant-garde développées par les auteurs de projet Smiform, les étireuses-souffleuses de la série SR utilisent un profil de chauffage soigné et précis de chaque préforme permettant d'obtenir des bouteilles presque parfaites même à une cadence élevée; en outre, avant d'entrer dans le module de chauffage, pourvu de lampes à rayons à l'infrarouge, la préforme est soumise à deux différents contrôles: le premier en relève les dimensions et la position verticale, en rejetant automatiquement toutes les préformes non-conformes aux

paramètres préétablis, alors que le deuxième en mesure la température, en bloquant l'étireuse-souffleuse au cas où un certain nombre de préformes aurait une température en dehors de la plage autorisée. A la sortie du module de chauffage un capteur détecte la température de la préforme, la compare avec le point de consigne de température établi et, dans le cas où les deux valeurs ne coïncideraient pas, il augmente ou diminue la puissance des lampes du module de chauffage. La technologie "Intellicavity" rend la gestion et le contrôle de chaque moule possibles et, par conséquent, de chaque cavité individuelle; les étireuses-souffleuses



de la série SR de Smiform, disponibles dans les modèles de 4 à 20 moules, se caractérisent aussi par leurs coûts de gestion et entretien de l'installation de production réduits; en effet, pour citer un exemple, la rotation constante du carrousel de soufflage produit des charges inertielles presque nulles, ce qui contribue à réduire les consommations d'énergie électrique, tandis que celles d'air comprimé peuvent se limiter grâce au système en option de récupération de l'air. Grâce à l'intégration de l'armoire électrique dans le module de chauffage, les étireuses-souffleuses produites par SMI sont dotées d'une structure compacte et d'un encombrement réduit; de plus, cette solution permet d'éliminer les câbles de connexion (aériens ou positionnés au sol) entre la machine et l'armoire électrique, ce qui évite des dispersions d'énergie et rend l'environnement de travail plus fiable.



LA QUALITÉ TOUT D'ABORD

La qualité de la bouteille ou du récipient produits par les étireuses-souffleuses Smiform ne dépend pas seulement du matériau et de la finition des moules de soufflage, mais aussi des contrôles et tests rigoureusement exécutés sur les préformes. Par conséquent, grâce à un laboratoire moderne équipé des technologies les plus sophistiquées, les préformes fournies par le client entrent dans le processus d'étirage-soufflage seulement après avoir passé des tests de contrôle qualité minutieux; parmi lesquels, par exemple, la vérification des dimensions des préformes moyennant caméra et logiciel spécifique de comparaison paramétrée, qui en mesure l'épaisseur au moyen de rayons à l'infrarouge et contrôle l'homogénéité du polymère à l'aide d'appareils à lumière polarisée. En outre, à la fin du processus de production, les récipients sont soumis à des tests de contrôle thermique et mécanique spécifiques, de manière à vérifier leur aptitude aux phases successives de mise en bouteille, bouchage, étiquetage, conditionnement et palettisation. Le laboratoire Smiform affecte d'importantes ressources également à l'expérimentation de nouveaux matériaux et nouvelles applications, notamment dans le domaine de l'étirage-soufflage de préformes à couches multiples, écologiquement durables, biodégradables et dans le secteur des nanotechnologies.

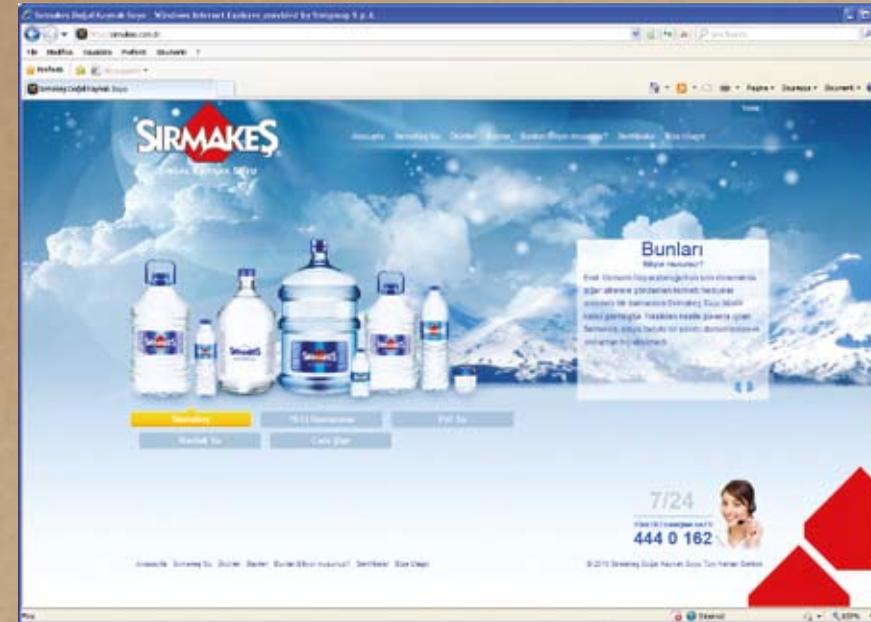


LA PAROLE AU CLIENT

Interview à Emre Karabacak – Directeur Général de Sirmakeş



À partir de la gauche: Zafer Özcan, Sales Area Manager de SMI, et Emre Karabacak, Directeur Général Sirmakeş



d'un système intégré Ecobloc® et d'une fin de ligne fournis par SMI?

"La technologie avancée, dont cette machine est dotée, et la confiance totale que nous avons envers le fournisseur sont les raisons pour lesquelles nous avons décidé d'investir dans l'achat d'une étireuse-souffleuse Smiform SR 10 ; en effet, SMI est une entreprise bien connue et appréciée en Turquie et Sirmakeş est très satisfaite des installations "made in Italy" que ce constructeur a réalisées dans nos lignes de production".

Le respect envers l'environnement, la qualité des produits, l'attention au bien-être des consommateurs ce sont les points de force de Sirmakeş. Combien compte-t-elle la contribution donnée par des machines d'avant-garde sur le plan technologique dans la réalisation de ces objectifs?

"Pour notre entreprise il s'agit d'un aspect fondamental, parce que si on veut gagner un marché très compétitif, il faut continuer à investir dans de nouvelles technologies; l'introduction de solutions innovantes nous permet d'améliorer

notre capacité de production, de nous adapter rapidement aux demandes changeantes des consommateurs et de fournir des produits de haute qualité, tout en maintenant les coûts de production bas".

Quel est le rôle que joue l'association avec SMI pour le succès de Sirmakeş?

"Comme préalablement déjà dit, l'une des raisons pour lesquelles nous avons investi dans les produits SMI est représentée sans aucun doute par leur contenu technologique élevé et les solutions d'avant-garde, qui depuis toujours les caractérisent, sans pour autant oublier les rapports excellents, même personnels, entre le soussigné, Zafer Özcan (Responsable des Ventes SMI pour la Turquie) et Paolo Nava (Président et Administrateur Délégué SMI)".

Le support et la consultation fournis par SMI combien sont-ils importants pour votre entreprise?

"SMI est une entreprise pourvue d'un sens du devoir et du travail très fort et, par conséquent, elle investit chaque

année des ressources considérables dans l'amélioration continue de sa gamme de produit; ce qui permet aux clients SMI de pouvoir compter à tout moment sur les solutions techniques plus innovantes et à l'avant-garde du secteur ainsi que de gérer l'activité de production de façon efficace, économique et écologiquement durable".

Comment envisagez-vous l'avenir de l'industrie de la mise en bouteille de l'eau en Turquie?

"De nombreuses études de marché, réalisées aussi bien par des organismes gouvernementaux que par des sociétés de recherche privées, mettent en évidence une croissance annuelle de 20% environ dans la consommation d'eau mise en bouteille. L'une des raisons principales de cette forte croissance est représentée par le fait que les consommateurs turcs sont de plus en plus conscients des bénéfices apportés à l'organisme humain par la consommation d'eau mise en bouteille; en outre, la position stratégique de la Turquie entre Occident et Orient est un grand catalyseur soit du tourisme soit du commerce international, avec des retombées importantes sur la croissance de l'économie et sur les consommations internes".

